

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 65 (1974)

Heft: 25

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1973	134,0	134,9	136,0	136,3	137,3	138,3	138,5	139,0	140,2	143,1	146,1	148,3
1974	149,5	148,4	149,1	148,2	150,8	151,6	152,1	153,6	156,1	157,1		

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1973	123,8	125,0	127,5	128,1	129,0	129,0	130,5	131,0	132,5	135,5	137,7	139,7
1974	143,0	144,3	151,0	152,0	152,6	152,8	153,5	153,5	155,3	155,7		

Mittlere Marktpreise – Prix moyens
Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

		November 1974 Novembre 1974	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente	
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthyliée ¹⁾	Fr./100 l	85.40	87.40	62.65
Diesöl für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	97.10	98.70	93.90
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	31.70	33.30	38.30
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	32.—	30.50	22.60
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	26.40	25.60	11.40

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs franco Bâle-port, dédouané. ICHA non compris.

Metalle – Métaux

		November 1974 Novembre 1974	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente	
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	393.—	384.—	765.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	2170.—	2200.—	1885.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	165.—	170.—	161.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	235.—	235.—	535.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾	Fr./100 kg	280.—	280.—	260.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ dito – bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg, franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinenversorgung

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft und vom Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke.

Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Elektrizitätsabgabe an Dritte. Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'électricité à des tiers

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique et de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité.

La présente statistique concerne uniquement les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers. Elle ne comprend donc pas la part de l'électricité produite par les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs) qui est consommée directement par ces entreprises.

Monat - Mois	Elektrizitätserzeugung und -bezug - Production et achats d'électricité										Speicherung - Accumulation						Internationaler Verkehr - Mouvements internationaux			
	Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Bezug aus Bahn- und Industrie-Kraftwerken		Total Erzeugung und Bezug		Veränderung gegenüber Vorjahr	Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat - Entnahme + Auffüllung		Elektrizitätseinfuhr		Elektrizitätsausfuhr		
	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74		72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	
1	in Millionen kWh - en millions de kWh																			
2	%																			
1	1537	2119	239	218	607	465	29	85	2412	2887	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
Oktober	1673	1964	246	235	605	433	52	43	2576	2675	+19,7	5802	6987	-506	-343	923	646	752	796	
November	1692	1765	223	207	654	591	39	53	2608	2616	+3,8	5492	6125	-310	-862	814	837	716	718	
Dezember	1840	1999	241	224	665	485	27	47	2773	2755	+0,3	4811	5323	-681	-802	823	920	700	737	
Januar	1779	1896	201	160	561	630	18	44	2559	2730	+0,7	3634	4188	-1177	-1135	917	880	893	831	
Februar	1878	2119	244	180	648	694	13	61	2783	3054	+6,7	2396	3101	-1238	-1087	943	696	957	794	
März	1603	2045	189	158	475	685	14	58	2281	2946	+9,7	1230	2056	-1166	-1045	850	618	839	892	
April	2217	2140	205	103	468	576	122	63	3012	2882	+29,2	565	1349	-665	-707	848	297	638	805	
Mai	2587	2477	98	1	551	416	131	108	3367	3002	-4,3	1700	1530	+1135	+181	168	278	703	638	
Juni	2711	2780	1	1	570	406	150	133	3432	3320	-10,8	3693	3243	+1993	+1713	53	183	981	707	
Juli	2666	2346	1	15	200	295	131	121	2998	2777	+3,3	5970	5470	+2277	+2227	88	174	1094	934	
August	2455		48		269	117			2889		-7,4	7194	7159	+1224	+1689	330	304	891	575	
September												7330 ¹⁾		+136	342			807		
Jahr	24638		1936		6273		843		33690							7099		9971		
Winterhalbjahr - Semester d'hiver	10399	11862	1394	1224	3740	3298	178	333	15711	16717	+6,4			-5078	-5274	5270	4597	4857	4768	
April...August - Avril...août	11784	11788	494	278	2264	2378	548	483	15090	14927	-1,1			+5964	+5103	1487	1236	4307	3659	
Sommerhalbjahr - Semester d'été	14239		542		2533		665		17979					+6100		1829		5114		

¹⁾ Speichervermögen Ende September 1973: 7650 Millionen kWh.

¹⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1973: 7650 millions de kWh.

Inlandabgabe inklusive Verluste – Fournitures dans le pays y compris les pertes

Monat – Mois	in Millionen kWh – en millions de kWh												Veränderung dem Vorjahr	Speicher-pumpen				Total mit Elektro-kessel und Speicher-pumpen		
	Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft			Allgemeine Industrie			Elektrochemie, Elektro-metallurgie und Elektrothermie			Bahnen				Verluste			Total ohne Elektro-kessel und Speicher-pumpen			
	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74		72/73	73/74	72/73	73/74		72/73	73/74
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
Oktober	1234	1349	543	570	298	321	157	145	227	241	2459	2626	+ 6,8	120	110	4	1	2583	2737	
November	1291	1407	553	569	327	346	147	144	240	244	2558	2710	+ 5,9	115	83	1	1	2674	2794	
Dezember	1386	1446	511	514	313	339	153	146	244	256	2607	2701	+ 3,6	123	93	1	5	2731	2799	
Januar	1445	1473	545	526	297	333	150	144	265	254	2702	2730	+ 1,0	94	73	1	1	2797	2804	
Februar	1288	1331	524	515	299	338	139	138	243	240	2493	2562	+ 2,8	52	69	-	1	2545	2632	
März	1376	1397	561	543	339	377	159	135	255	250	2690	2702	+ 0,4	104	77	-	1	2794	2780	
April	1217	1239	497	505	327	314	140	134	205	200	2386	2392	+ 0,3	105	45	-	1	2491	2438	
Mai	1171	1284	510	518	285	291	123	121	224	219	2313	2433	+ 5,2	162	87	2	2	2477	2522	
Juni	1106	1169	498	487	234	243	126	113	218	216	2182	2228	+ 2,1	254	247	3	3	2439	2478	
Juli	1075	1179	471	482	221	250	143	129	218	211	2128	2251	+ 5,8	295	306	3	3	2426	2560	
August	1150	1187	486	478	217	235	144	138	215	214	2212	2252	+ 1,8	221	250	4	4	2437	2506	
September	1170		495	495	273	273	132		223		2293			130		1		2424		
Jahr	14909		6194		3430		1713		2777		29023			1775		20		30818		
Winterhalbjahr – Semester d'hiver	8020	8403	3237	3237	1873	2054	905	852	1474	1485	15509	16031	+ 3,4	608	505	7	10	16124	16546	
April...August – Avril...août	5719	6058	2462	2470	1284	1333	676	635	1080	1060	11221	11556	+ 3,0	1037	935	12	13	12270	12504	
Sommerhalbjahr – Semester d'été	6889		2957		1557		808		1303		13514			1167		13		14694		

1) Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage. 1) D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft.
Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke.

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique.
Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproductions).

Monat - Mois	Elektrizitätserzeugung - Production d'électricité						Veränderung gegenüber dem Vorjahr	Speicherung - Accumulation				Internationaler Verkehr - Mouvements internationaux							
	Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke			Total Erzeugung		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat		Elektrizitätseinfuhr		Elektrizitätsausfuhr		+ Einfuhr - Ausfuhrüberschuss	
	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74		72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74
1	in Millionen kWh - en millions de kWh																		
2	1742	2391	287	267	607	465	2636	3123	10	6098	7227	- 529	931	652	796	841	135	189	
3	1871	2165	295	287	605	433	2771	2885	+ 18,5	5781	6342	- 317	821	844	750	762	71	82	
4	1866	1961	270	254	654	591	2790	2806	+ 4,1	5061	5514	- 720	831	927	726	767	105	160	
5	2003	2190	293	272	665	485	2961	2947	+ 0,6	3820	4341	- 1241	921	887	909	844	12	43	
6	1931	2065	251	205	561	630	2743	2900	- 0,5	2515	3212	- 1305	947	701	986	823	39	122	
7	2040	2331	295	218	648	694	2983	3243	+ 5,7	1295	2121	- 1220	854	624	882	939	28	315	
8	1766	2282	234	198	475	685	2475	3165	+ 8,7	599	1387	- 696	854	304	672	850	182	546	
9	2573	2452	247	145	468	576	3288	3173	+ 27,9	1747	1565	+ 1148	177	285	745	691	568	406	
10	2996	2873	134	41	551	416	3681	3330	- 3,5	3836	3344	+ 2089	62	191	1022	756	960	565	
11	3140	3200	42	45	570	406	3752	3651	- 9,5	6190	5656	+ 2354	95	182	1142	984	1047	802	
12	3068	2724	43	56	200	295	3311	3075	- 2,7	7444	7395	+ 1254	337	311	938	618	601	307	
13	2791		87	269	269	3147	3147	7577 ¹⁾	+ 7,1			+ 133	348	348	850	850	502		
14	27787		2478	6273	36538	36538	36538			7178	10418		7178	10418	10418	10418	3240		
15	11453	13103	1691	1503	3740	3298	16884	17904	+ 6,0	5305	4635	- 5332	5305	4635	5049	4976	256	341	
16	13543	13531	700	485	2264	2378	16507	16394	- 0,7	1525	1273	+ 6149	1525	1273	4519	3899	2994	2626	
17	16334		787		2533		19654			1873	5369	+ 6282	1873	5369	5369	5369	3496		
18																			
19																			
20																			
Winterhalbjahr - Semestre d'hiver																			
April...August - Avril...août																			
Sommerhalbjahr - Semestre d'été																			

¹⁾ Speichervermögen Ende September 1973: 7890 Millionen kWh.

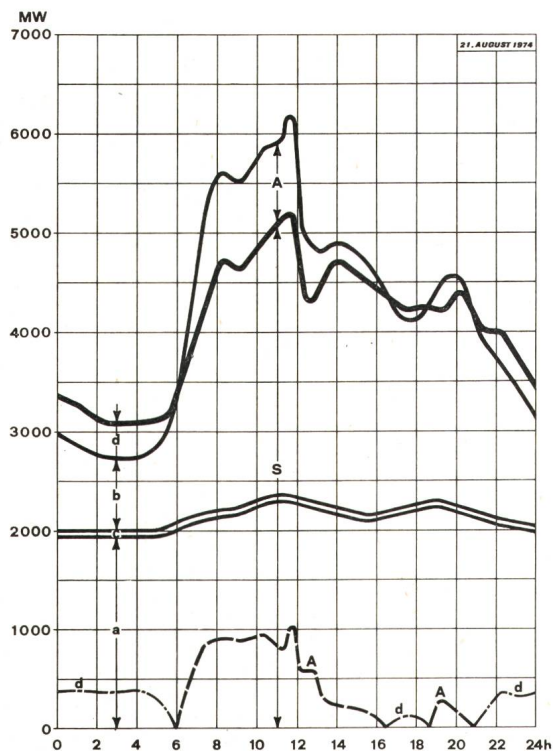
¹⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1973: 7890 millions de kWh.

Gesamter Landesverbrauch – Consommation totale du pays

Monat – Mois	Gesamter Landesverbrauch – Consommation totale du pays																					
	Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft		Allgemeine Industrie		Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie		Bahnen		Verluste		Landesverbrauch ohne Elektrokessel und Speicherpumpen		Veränderung über den Vorjahr		Antrieb der Speicherpumpen		Elektrokessel ¹⁾		Landesverbrauch inkl. Elektrokessel und Speicherpumpen			
	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74
1	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
2	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
3	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
4	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
5	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
6	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
7	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
8	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
9	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
10	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
11	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
12	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
13	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
14	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
15	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
16	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
17	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
18	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
19	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
20	in Millionen kWh – en millions de kWh																					
Oktober	1258	1370	575	612	382	395	173	173	258	271	2646	2821	6,6	121	111	4	2	2771	2934			
November	1318	1433	593	609	376	392	169	175	269	271	2725	2880	5,7	115	84	2	3	2842	2967			
Dezember	1413	1474	550	551	352	374	180	181	275	286	2770	2866	3,5	123	94	2	6	2895	2966			
Januar	1473	1505	581	564	348	383	182	180	293	281	2877	2913	1,3	95	74	1	3	2973	2990			
Februar	1318	1361	559	550	335	366	171	165	268	264	2651	2706	2,1	52	70	1	2	2704	2778			
März	1406	1422	599	575	384	396	176	175	285	280	2850	2848	0,1	104	78	1	2	2955	2928			
April	1246	1265	534	541	371	384	164	153	235	228	2550	2571	0,8	106	46	1	2	2657	2619			
Mai	1191	1303	550	557	392	399	160	164	255	252	2548	2675	5,0	165	89	7	3	2720	2767			
Juni	1130	1190	534	524	372	392	158	155	250	247	2444	2508	2,6	258	251	19	6	2721	2765			
Juli	1100	1203	507	517	373	394	162	163	247	245	2389	2522	5,6	300	310	16	17	2705	2849			
August	1174	1203	522	513	376	385	164	158	245	247	2481	2506	1,0	224	255	5	7	2710	2768			
September	1195		528		374		161		253		2511			131		3		2645				
Jahr	15222		6632		4435		2020		3133		31442			1794		62		33298				
Winterhalbjahr – Semester d'hiver	8186	8565	3457	3461	2177	2306	1051	1049	1648	1653	16519	17034	3,1	610	511	11	18	17140	17563			
April...August – Avril...août	5841	6164	2647	2652	1884	1954	808	793	1232	1219	12412	12782	3,0	1053	951	48	35	13513	13768			
Sommerhalbjahr – Semester d'été	7036		3175		2258		969		1485		14923			1184		51		16158				

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kWh und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage. ¹⁾ D'une puissance de 250 kWh et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz
Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



1. Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 21. August 1974

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW	2060
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung		7020
Thermische und Kernkraftwerke, installierte Leistung		1600
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung		—
Total verfügbar		10680

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	6180
Landesverbrauch	5170
Ausfuhrüberschuss	1010
Einfuhrüberschuss	370

C. Belastungsdiagramm
(siehe nebenstehende Figur)

- a Laufwerke (inkl. Werke mit Tages- und Wochenspeicher)
- b Saisonspeicherwerke
- c Thermische und Kernkraftwerke
- d Einfuhrüberschuss
- S+A Gesamtbelastung
- S Landesverbrauch
- A Ausfuhrüberschuss

1. Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 21 août 1974

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau, moyenne des apports naturels	MW	2060
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible		7020
Centrales thermiques et nucléaires, puissance installée		1600
Excédent d'importation au moment de la pointe		—
Total de la puissance disponible		10680

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	6180
Consommation du pays	5170
Excédent d'exportation	1010
Excédent d'importation	370

C. Diagramme de charge
(voir figure ci-contre)

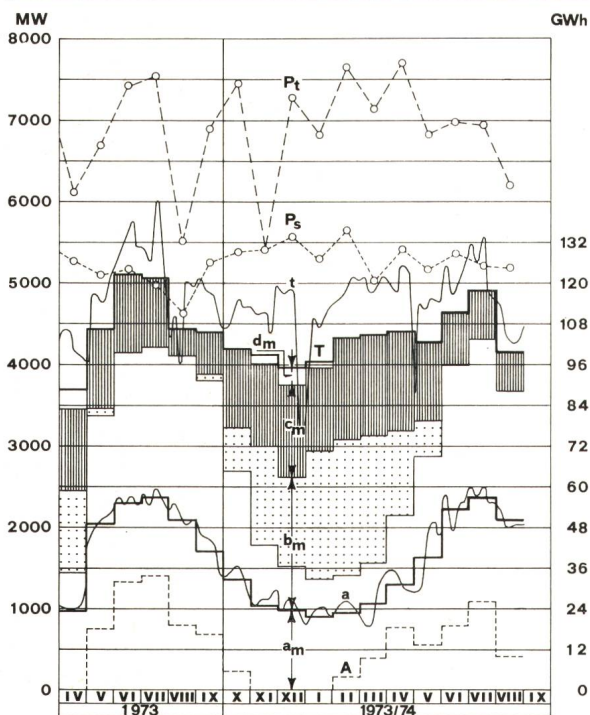
- a Centrales au fil de l'eau (y compris centrales à accumulation journalière et hebdomadaire)
- b Centrales à accumulation saisonnière
- c Centrales thermiques et nucléaires
- d Excédent d'importation
- S+A Fourniture totale
- S Consommation du pays
- A Excédent d'exportation

2. Energieerzeugung und -verbrauch am dritten Mittwoch und am darauffolgenden Samstag und Sonntag (in GWh)

	Mittwoch 21. 8. 74	Samstag 24. 8. 74	Sonntag 25. 8. 74
Laufwerke	48,6	47,9	45,6
Saisonspeicherwerke	52,6	24,2	15,7
Thermische und Kernkraftwerke	1,3	1,5	7,9
Einfuhrüberschuss	—	8,4	6,4
Gesamtabgabe	102,5	82,0	75,6
Landesverbrauch	99,4	82,0	75,6
Ausfuhrüberschuss	3,1	—	—

2. Production d'énergie et consommation le troisième mercredi et les samedi et dimanche suivants (en GWh)

	Mercredi 21. 8. 74	Samedi 24. 8. 74	Dimanche 25. 8. 74
Centrales au fil de l'eau	48,6	47,9	45,6
Centrales à accumulation	52,6	24,2	15,7
Centrales thermiques et nucléaires	1,3	1,5	7,9
Excédent d'importation	—	8,4	6,4
Fourniture totale	102,5	82,0	75,6
Consommation du pays	99,4	82,0	75,6
Excédent d'exportation	3,1	—	—



3. Monatliche Energieerzeugung und Höchstleistungen

A. Mittlere tägliche Erzeugung in den einzelnen Monaten

- a_m Laufwerke
- b_m Speicherwerke, wovon punktierter Teil aus Saisonspeichewasser
- c_m Thermische und Kernkraftwerke
- d_m Einfuhrüberschuss

B. Erzeugung an Mittwochen

- a Laufwerke
- t Gesamtzeugung und Einfuhrüberschuss

C. Mittlerer täglicher Verbrauch in den einzelnen Monaten

- T Gesamtabgabe
- A Ausfuhrüberschuss
- T-A Landesverbrauch

D. Höchstleistungen am dritten Mittwoch jedes Monats

- P_s Landesverbrauch
- P_t Gesamtbelastung

3. Production mensuelle d'énergie et puissances maxima

A. Moyenne journalière de la production mensuelle

- a_m Centrales au fil de l'eau
- b_m Centrales à accumulation, partie pointillée, provenant d'accumulation saisonnière
- c_m Production des centrales thermiques et nucléaires
- d_m Excédent d'importation

B. Production des mercredis

- a Centrales au fil de l'eau
- t Production totale et excédent d'importation

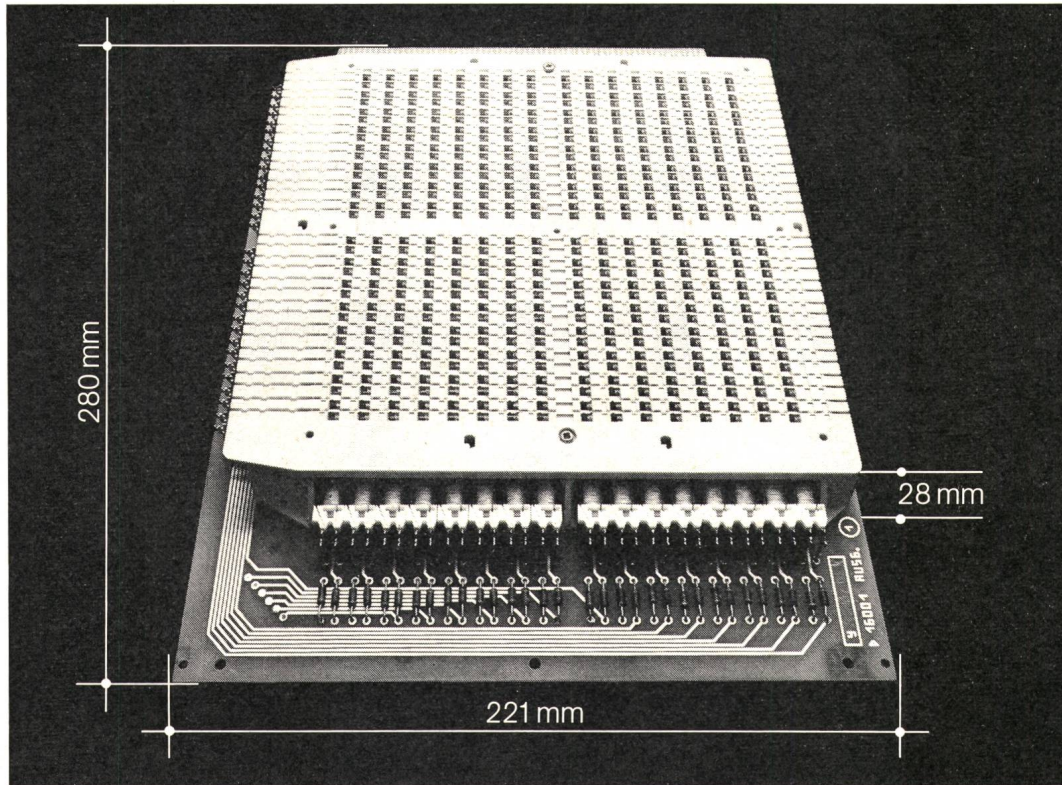
C. Moyenne journalière de la consommation mensuelle

- T Fourniture totale
- A Excédent d'exportation
- T-A Consommation du pays

D. Puissances maxima le troisième mercredi de chaque mois

- P_s Consommation du pays
- P_t Charge totale

Ein neues Schaltelement sucht seine Kunden.



STR Minikreuzschalter, ein raumsparendes Schaltelement für die Schwachstromtechnik

Warum es dieses Schaltelement gibt.

Ein grosser Teil unserer Arbeit gilt dem Telefon. Auch den STR Minikreuzschalter haben wir zuerst für Telefonzentralen entwickelt und gebaut.

Doch weil das Telefon mit anderen Schwachstromanlagen viel Gemeinsames hat, lässt er sich in zahllosen elektronischen und elektromechanischen Systemen verwenden. Wir offerieren ihn heute allen, die auf der Suche nach einem neuen, besseren Schaltelement sind.

Was dieses Schaltelement zu etwas Neuem und Besserem macht.

Der STR Minikreuzschalter ist, wie schon sein Name sagt, vor allem klein. Er ist auf einer Leiterplatte aufgebaut, die in den Baugruppenträger des Gestells eingeschoben wird.

Klein ist auch sein Energiebedarf, in durchgeschaltetem Zustand = null. Er arbeitet mit hoher Geschwindigkeit, ver-

wendet geradlinige Bewegungen und wird mit Stromimpulsen betätigt. Er hat bis zu 16 x 2 Ein- und Ausgängen und ist somit für binäre Ansteuerung geeignet.

Weitere Eigenschaften: 2polige Koppel- punkte, unbeeinflussbar durch Fremdspan- nungen, geräuscharm und nicht zuletzt gün- stig im Preis.

Wo man dieses Schaltelement ein- setzen kann.

Eigentlich überall, wo in elektrischen Schaltsystemen eine maximale Flexibilität verlangt wird. In der Steuer- und Regel- technik wie in Überwachungssystemen, in automatischen Kontroll- und Prüfständen wie in der Messtechnik. Und selbstverständ- lich – dafür wurde es ja geschaffen – in der ganzen Vermittlungstechnik.

Wir möchten gerne Leute kennenlernen, die schon lange auf ein so vielseitiges Schaltelement wie den STR Minikreuz- schalter warten.

Was sich in einer so anspruchsvollen Anlage wie einer modernen Telefonzentrale bewährt, wird auch manche andere Probe bestehen.

Switch to our Miniswitch.

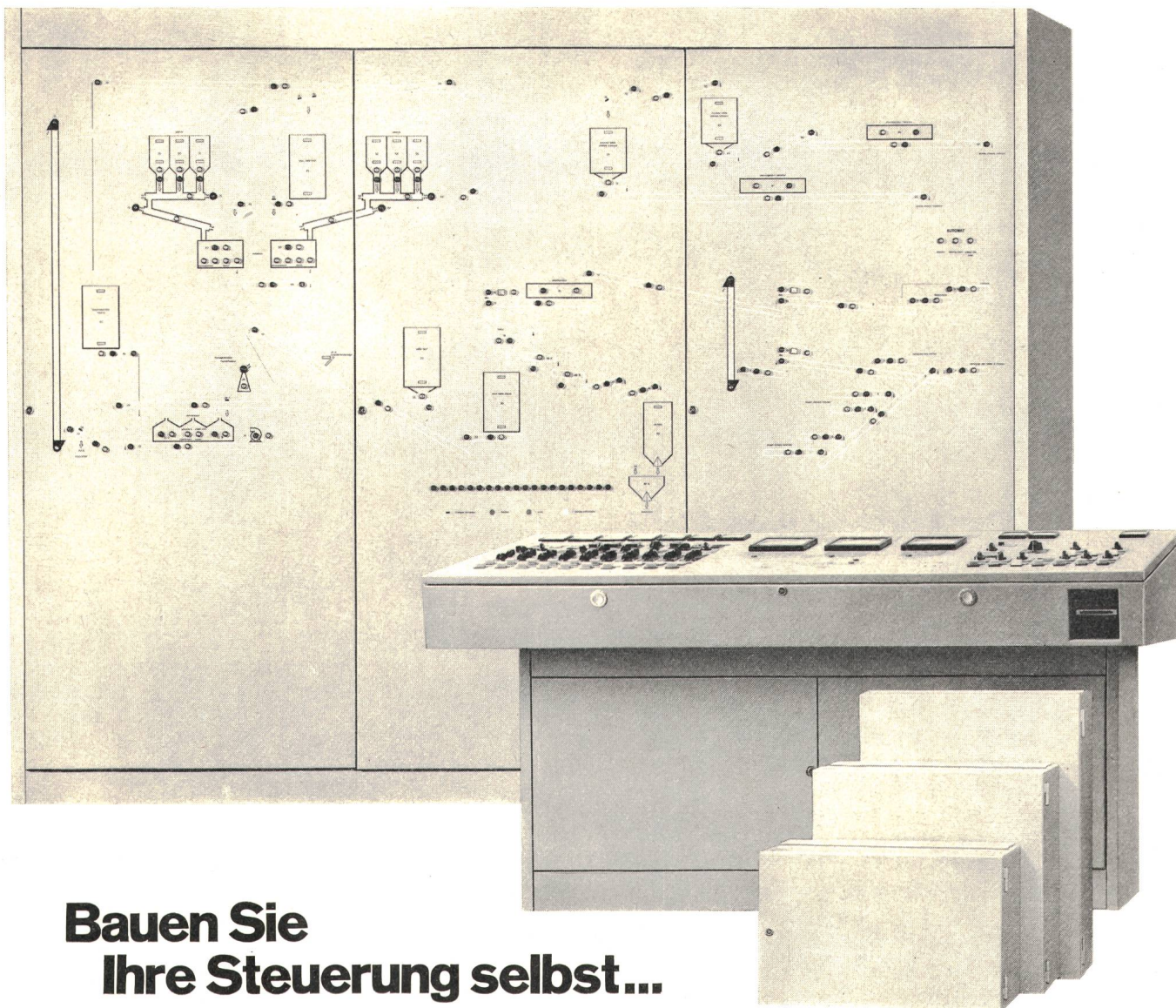
Coupon

Sie sind auf der Suche nach Kunden, ich bin auf der Suche nach einem neuen Schalt- element. Vielleicht können wir einander nützen. Bitte schicken Sie mir weitere Unterlagen über den STR Mini- kreuzschalter.* Bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.*
* Zutreffendes unterstreichen.

Firma _____
 Strasse _____
 PLZ, Ort _____
 Telefon _____
 zuständig _____
 Bitte ausschneiden und senden an:
 Standard Telefon und Radio AG
 8038 Zürich, Seestrasse 395

Standard Telefon und Radio AG
 8038 Zürich, Telefon 01 - 45 28 00

STR
 Ein ITT-Unternehmen



Bauen Sie Ihre Steuerung selbst...

wir bieten Ihnen ein ausgereiftes Normsystem

Normschrank NS2

- Aluminiumprofilgerüste mit Trageigenschaften von Stahlkonstruktionen
- vollsymmetrische Bauteile für die Verkleidung
- 5 Höhen, 6 Breiten, 5 Tiefen = 150 standardisierte Grössenvarianten
- 19"-Schrank nach ASA
- zusätzliche Anbauteile in ebenfalls normierten Ausführungen wie Ecken 45° und 90°, Montagegangtüren, Schwenkrahmen usw.
- Transportteilungen feldweise beliebig wählbar
- geeignet für jegliche Art von Kommandoräumen, Steuerungen und Verteilanlagen
- verlangen Sie bitte Katalog 913

Normpult NP1

- ästhetische, robuste Industrieausführung aus Stahlblech
- 4 Formtypen: Flachpulte, Segmentpulte, Instrumentenaufsatztypen
- bedienungsgerechte und gut ablesbare, geneigte Instrumentenflächen
- Unterteil in Blech- oder Holzverkleidung lieferbar
- geeignet für Kommandoanlagen, Bedienungs- und Überwachungsanlagen in der Verfahrenstechnik, Verteilzentren und ähnliche Aufgaben
- verlangen Sie bitte Katalog 914

Normkasten KC3

- solide Stahlblechkonstruktion für mittleren bis harten und rauen Betrieb
- 26 Typen lagermässig
- Leichtmetallabdeckungen oben und unten standardmässig enthalten
- vielerlei zweckmässige Kleinteile
- auch für Freiluftaufstellung oder in Kombinationen lieferbar
- geeignet für alle Arten von Kleinsteuerungen oder Geräteeinbauten elektrischer, elektronischer, pneumatischer oder hydraulischer Richtung
- verlangen Sie bitte Katalog 912

Sprecher+Schuh AG
5001 Aarau/Schweiz
Telefon 064 25 21 21

sprecher+
schuh

H 34 664.1.74